



聯合選舉通知

致BAYTOWN市已登記選民：

根據Baytown市憲章條款XII章，138節，及根據Texas州選舉法41.001和41.031節規定，Baytown市將和Harris縣和Chambers縣舉行聯合選舉，日期是2012年11月2日，從上午7:00至下午7:00舉行，為了讓居民在普通和特別選舉中投票以選舉市長並投票贊成或反對下述提案，應大致以如下形式列明於選票之上：

正式選票	
市長 投選一人或不選)	
<input type="checkbox"/> Brandon Capetillo <input type="checkbox"/> David “Isick” Isaac <input type="checkbox"/> John Bryant	

正式選票		如果獲得批准，估計對本市的預期財政影響
<input type="checkbox"/> 贊成 <input type="checkbox"/> 反對	提案A 重新授權在BAYTOWN市徵收地方銷售和使用稅（稅率為百分之零點二五），以便繼續為市政街道養護與維修提供財政收入。除非本項徵稅獲重新授權，否則將於本次選舉的第四個週年日到期。	預估3,974,648美元的銷售稅收入每年專門用於街道維修
<input type="checkbox"/> 贊成 <input type="checkbox"/> 反對	提案B 修訂TEXAS州BAYTOWN市憲章第II條“議會”，第12節“人數、選擇和任期”，為市長和市議會成員的四(4)個連續完整三年任期添加任期限制	\$0
<input type="checkbox"/> 贊成 <input type="checkbox"/> 反對	提案C 修訂TEXAS州BAYTOWN市憲章第II條“議會”，第22節“行政管理部門”，允許市議會整合由憲章設立的部門。	\$0
<input type="checkbox"/> 贊成 <input type="checkbox"/> 反對	提案D 修訂TEXAS州BAYTOWN市憲章第II條“議會”，第29節“法令通過程序”，使本節符合憲章的其他條款，其要求為合併意圖進行兩次審閱。	\$0

選民可隨時申請郵寄選票；但申請郵寄選票的最後一天為2012年10月22日（週五）辦公結束時；請注意，必須在此日期前收到申請，並不以郵戳為憑。居民若申請郵寄選票，應將申請表送交其登記投票所在縣的提前投票專員/選舉行政官。以下為各縣的郵寄選票資訊：

索要申請表的方式： 下載申請表： https://www.harrivotes.com 或撥打713-755-6965	索要申請表的方式： 下載申請表： http://www.co.chambers.tx.us/page/elections 或撥打409-267-2420
將申請表提交至： Isabel Longoria Harris Elections Administrator Attn: Elections Division PO Box 1148 Houston, TX 77251-1148 普通快遞或合約快遞： Isabel Longoria Harris Elections Administrator 1001 Preston, 4 th Floor Houston, TX 77002 傳真： 713-755-4983或713-437-8683 發送電子郵件至：vbm@HarrisVotes.com	將申請表提交至： Heather H. Hawthorne Early Voting Clerk PO Box 728 Anahuac, TX 77514 普通快遞或合約快遞： Heather H. Hawthorne Early Voting Clerk 404 Washington Avenue Anahuac, TX 77514 傳真： 409-267-8405 發送電子郵件至： hhawthorne@chamberstx.gov

親自出席提前投票時間為**2021年10月18日（週一）至2021年10月29日（週五）**。Baytown市位於兩個不同的縣，其具有不同提前投票時間和地點。以下為各縣的親自出席提前投票資訊關於主要提前投票地點和位於Baytown附近或之內在每個縣的地點：

HARRIS 縣	CHAMBERS 縣
主要EV投票站： County Attorney Conference Center 1019 Congress Avenue, Conference Room Houston, Texas 77002	主要EV投票站： American Legion Hall 1704 South Main St. Anahuac, Texas 77514
EV投票站分部： Baytown Community Center 2407 Market Street, Tejas Room Baytown, Texas 77520 J D Walker Community Center 7613 Ward Road, Large Multipurpose Room Baytown, Texas 77521 San Jacinto Community Center 604 Highland Woods Drive Highlands, Texas 77562	EV投票站分部： Justice of the Peace, Pct. 6 Courtroom Cedar Bayou Community Building 7711 SH 146, Baytown, Texas 77523 Goss Library 1 John Hall Drive Mt Belvieu, Texas 77523
提前投票辦公時間如下： 週一 - 週六, 10/18 - 10/23, 上午7點 - 晚上7點 週日, 10/24, 中午12點 - 晚上7點 週一 - 週三, 10/25 - 10/27, 上午7點 - 晚上7點 週四, 10/28, 上午7點- 晚上10點 週五, 10/29, 上午7點 - 晚上7點	提前投票辦公時間如下： 週一 - 週五, 10/18 - 10/22, 上午8點 - 晚上5點 週一 - 週五, 10/25 - 10/29, 上午7點 - 晚上7點
如需更多相關資訊或其他EV地點和時間：請撥打713-755-6965或瀏覽網站： http://www.harrivotes.org	如需更多相關資訊或其他EV地點和時間：請撥打409-267-2421或瀏覽網站： https://www.co.chambers.tx.us/page/elections

直接紀錄電子(DRE)裝備應在親自出席的提前投票中使用，且在下列指定的選舉日全縣投票地點使用。各縣皆在本選舉的選票清點時使用電子點票儀器裝置和設備。

選舉日投票所

CHAMBERS 縣 - 全縣投票所地點
 （選民可以選擇在縣的任何指定投票中心投票）
 有關在Chambers縣更多全縣範圍內的地點的信息，請訪問
<http://www.co.chambers.tx.us/page/elections>

Beach City Community Building, 12723 Tri City Beach Road, Beach City, 77523
Cedar Bayou Community Building, Justice of the Peace, Pct. 6 Courtroom, 7711 Hwy 146, Baytown, 77523
Cove Community Building, 5757 FM 565, Cove, 77523
Eagle Point Event Center, Magnolia Room, 12450 Eagle Pointe Drive, Mt Belvieu, 77523
Goss Library, 1 John Hall Drive, Mt Belvieu, 77523
American Legion Hall, 1704 South Main Street, Anahuac, 77514

HARRIS 縣 - 全縣投票所地點 (選民可以選擇在縣的任何指定投票中心投票) 有關在 Harris 縣更多或更改的全縣範圍內的地點的信息, 請訪問 www.harrisvotes.com
Ashbel Smith Elementary School Cafeteria, 403 East James, Baytown, 77520
Baytown Community Center, Tejas Room, 2407 Market Street, Baytown, 77520
Goose Creek Memorial High School, Cafeteria, 6001 East Wallisville Road, Baytown, 77521
DeZavala Elementary School, Kinder Pod, 305 Tri City Beach Road, Baytown, 77520
JD Walker Community Center, Multi-Purpose Room, 7613 Wade Road, Baytown, 77521
George Gentry Junior School, Auditorium, 1919 East Archer Road, Baytown, 77521
Cedar Bayou Junior School, Hallway Area, 2610 Elvinta Street, Baytown, 77520
Stuart Center Tech High School, 300 YMCA Drive, Baytown, 77520
James Bowie Elementary School, Auditorium, 2200 Clayton Drive, Baytown, 77520
San Jacinto Community Center, Meeting Room, 604 Highland Woods Drive, Highlands, 77562
County Attorney Conference Center, Conference Room, 1019 Congress Avenue, Houston, 77002

根據Texas州Baytown市憲章, 第XII條, 第138節“修訂憲章”和Texas州地方政府法第9.004節“憲章修正案”, 以下是擬議憲章修正案的更實質性副本。

BAYTOWN市提案A

重新授權在BAYTOWN市徵收地方銷售和使用稅(稅率為百分之零點二五), 以便繼續為市政街道養護與維修提供財政收入。除非本項徵稅獲重新授權, 否則將於本次選舉的第四個週年日到期。

BAYTOWN市提案B

修訂Texas州Baytown市憲章第II條“議會”，第12節“人數、選擇、任期”，添加一個新的分節，編號並命名為(f)分節“任期限制”，其內容如下：

第II條。 議會

第12節。 人數、選擇和任期。

- (f) 任期限制。任何人均不得在不終止任職的情況下連續在職超過四個完整任期。市長連續四個任期屆滿後，有資格成為議會成員的候選人；並且，每位議會成員在連續四個任期屆滿後，都有資格成為市長職位的候選人，但在沒有終止任職情況下，沒有資格成為議會成員職位的候選人。此限制僅適用於2021年11月2日或之後開始的任職。

BAYTOWN市提案C

Texas州Baytown市憲章第II條“議會”，第22節“行政管理部門”修訂如下：

第II條。 議會

第22節。 行政管理部門。

特此設立以下行政管理部門：財務、警察、消防、法律、公共事物/工程、衛生、市書記員、工程、人力資源、信息技術服務、圖書館、規劃和發展服務、以及公園和娛樂。除依據本憲章所設辦事處、部門和機構，市議會可通過頒布法令來創建和廢除其他辦事處、部門或機構。

BAYTOWN市提案D

Texas州Baytown市憲章第II條“議會”，第29節“法令通過程序”修訂如下：

第II條。 議會

第29節。 法令通過程序。

每項法令均應以書面或印刷形式介紹，通過後，應在其中指示的時間生效；但任何因違反該法令而被處以懲罰，罰款或沒收的法令，應自其通過之日起十日內生效。市書記員應在該法令通過後十天內通過使該法令的標題或題目，包括罰款，在Baytown市官方報紙上發表，以發布關於因違反該法令而被處以懲罰，罰款或沒收的每一項法令的通知。他應在每條法令中註明，其標題必須公佈，並在其記錄中註明該事實已按照憲章的要求予以公佈，並且該公佈的日期應為該法令的法律公佈和頒布的初步證據；但本節的規定不適用於以書本或小冊子形式出版的城市法令的更正，修改，修訂和編纂，除本章第9節和第117節另有規定外，多次閱讀該法令或在市議會的一屆以上會議上進行審議對於任何法令的有效性無有必要。每項法令均應由市長和市書記簽字確認，並應以議會批准的方式系統記錄在法令書冊中。僅需在議會會議記錄或日誌中記錄法令的標題或題目。市議會有權以其認為適當的頻率，對城市的法令進行更正，修改，修訂，編碼並以代碼印刷，並

且在議會通過時，該印刷代碼應 具備完全效力，而不必在報紙上發布相同或任何部分。此印刷代碼應在所有法院和地方被接受為證據，而無需進一步證明。

有關目前的Texas州Baytown市憲章以及憲章修訂提議的全文，請前往市書記員辦公室查看，地址位於：2401 Market Street, Baytown, Texas，您亦可線上查看：<http://www.baytown.org>。有關選舉的更多信息，請與市書記員聯繫，致電281-420-6504或發送電郵至cityclerk@baytown.org。

發佈於**2021年10月3日**

/簽名/**Brandon Capetillo**，市長